



# 煤氣滾水茶爐系統

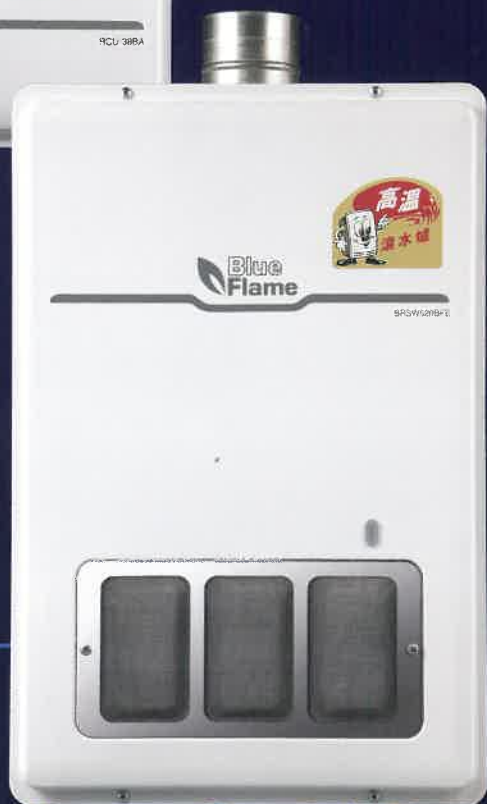
餐飲業界專用

## Gas Tea Boiler System

For Catering Trade



RCU-38BA



BRSW520BFE

水滾茶靚

Boiling water makes rich tea

滾水量大

High capacity

快速補給

Rapid recovery rate

水溫穩定

Stable water temperature

清洗容易

Easy cleaning



明火出名廚

*Chefs prefer Gas*



# 煤氣滾水茶爐系統

餐飲業界專用

## Gas Tea Boiler System

For Catering Trade

### 水滾茶靚 Boiling water makes rich tea

可提供溫度高達96°C之滾水，即開即有，確保茶味更香更濃。  
Boiling water up to 96°C is perfect in making tea with great taste.

### 滾水量大 High capacity

每小時可供應的滾水約為150公升(RCU-38BA)及300公升(BRSW520BFE)，足夠大量顧客同時品茗之用，省時慳電，相得益彰。

Capable to supply boiling water at 150 litres (RCU-38BA) or 300 litres (BRSW520BFE) per hour to make tea, save time and energy at the same time.

### 快速補給 Rapid recovery rate

最快只需十數分鐘\*補給時間，便可將水加熱至96°C之滾水。

(\*以茶爐於正常使用後，關閉不多於8小時計算)。

Need about 10 minutes more\* to reheat the water to 96°C.

(\*provided the system was not turned off for more than 8 hours)

### 水溫穩定 Stable water temperature

配備自動恆溫及水位控制器，全自動調控，保持出水溫度穩定，毋需人手操作。

Automatic modulation of water temperature and water level to ensure continuous boiling water supply.

### 清洗容易 Easy Cleaning

BRSW520BFE 熱水爐配備不銹鋼空氣過濾網，清洗容易。

BRSW520BFE water heater equipped with stainless steel air filter for easy cleaning.



自動電子點火  
Auto Ignition

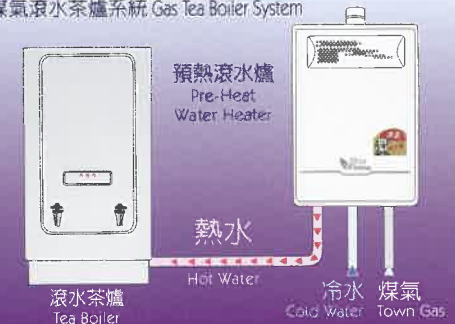


防漏熄火安全裝置  
Flame failure device

煤氣公司可替客人改裝現有之儲水式滾水茶爐以配合煤氣滾水爐使用。

The Hong Kong and China Gas Company Limited will provide service to convert existing storage-type tea boiler into gas tea boiler system

煤氣滾水茶爐系統 Gas Tea Boiler System



注意：

此爐具必須由註冊氣體裝置技工安裝及維修。  
建議為爐具進行每年最少一次的安全檢查。

Note:

Installation and service of the appliance shall be performed by registered gas installer.  
We recommend a safety inspection at least once a year.

Model no. 型號		預熱滾水爐 Pre-heat Water Heater RCU-38BA	預熱滾水爐 Pre-heat Water Heater BRSW520BFE	滾水茶爐 Tea Boiler EWB-10
尺寸 Overall Dimension	毫米 mm	高 Height	538	698
		闊 Width	370	452
		深 Depth	150	260
重量(公斤) Weight(kg)		16	20	20
用氣量 Gas Consumption	兆焦耳/小時(千瓦) MJ/hr(kW)	37.7 - 138 (10.5 - 38.3)	37.7 - 188 (10.5 - 52.2)	—
熱水量(公升/分鐘) Hot Water Supply (litre/min)	在25°C溫升 At 25°C Temperature Rise	16	24	—
最高熱水溫度及出水量 Maximum Hot Water Temperature and Capacity	攝氏 °C	80	88	98
	公升/分鐘 litre/min	7.3	9.5	33公升(儲水量)
操作水壓差 Differential Operating Water Pressure	千帕(磅/平方吋) kPa(p.s.i.)	100 - 500 (14.3 - 71.4)	70 - 700 (10.0 - 100.0)	—
排氣方式 Flue Type		機動排氣密封式 Fan-Assisted Room Sealed		—
抽氣量要求(只適用於中央抽氣系統)* Draught Requirement (for common flue connection)*	立方米/小時 m <sup>3</sup> /hr	70	100	—
喉管駁口 Pipe Connection	煤氣駁口(英吋) Gas Connection(inch)	3/4" B.S.P.	3/4" B.S.P.	—
	冷水駁口(英吋) Cold Water Connection(inch)	1/2" B.S.P.	3/4" B.S.P.	—
	熱水駁口(英吋) Hot Water Connection(inch)	1/2" B.S.P.	3/4" B.S.P.	3/4" B.S.P.
電力供應 Power Supply		220V/50Hz/0.07kW	220V/50Hz/0.1kW	220V/50Hz/3kW

\*排氣喉與中央抽氣系統之接駁位需有-125帕的壓力  
The connection between flue pipe and mechanical exhaust system requires a pressure of -125Pa

1年包零件免費保養  
year warranty including parts

免費喉管設計  
Free piping design

免費估價  
Free cost estimation

可協助客戶向環境保護署申請使用有關裝置  
Customers may be given help to apply for EPD approval

工商業查詢熱線 2963 3300  
C & I enquiry hotline

網上客戶中心  
Virtual customer centre

www.towngas.com

香港中華煤氣有限公司  
The Hong Kong and China Gas Company Limited